



HAWKE®

RIFLESCOPES



MONTAGE DES ZIELFERNROHRS

Achtung: Nehmen sie die metallenen Abdeckklappen komplett ab wenn Sie das Zielfernrohr auf Waffen mit starkem Rückstoß montieren.

Achtung: Stellen Sie sicher, dass die Waffe entladen ist. Handhaben Sie ihre Waffe immer so dass Sie niemand gefährden können.

Überprüfen Sie immer dass der Durchmesser des Mittelrohrs Ihres Zielfernrohrs dem Durchmesser der von Ihnen verwendeten Montageringe entspricht. Kaufen Sie immer die bestmögliche Montage und stellen Sie sicher dass die Basis der Montage auch auf Ihr Gewehr passt. Bei Waffen mit starkem Rückstoß ist es evtl. nötig, eine Montage mit Rückstoßbolzen anzubringen.

1. Bringen Sie die Montageringe an der Waffe an – ziehen Sie sie aber noch nicht ganz fest.
2. Legen Sie das Zielfernrohr in die Montage. Das Zielfernrohr sollte so niedrig wie möglich montiert werden, ohne dabei aber den Lauf, die Kimme oder das Verschlussgehäuse zu berühren.
3. Vor dem Festziehen der Ringe blicken Sie bei normalem Anschlag durch das Zielfernrohr. Verschieben Sie das Zielfernrohr so (nach vorn oder hinten), dass Sie bei möglichst großem Augenabstand noch das gesamte Sehfeld überblicken können.
4. Drehen Sie das Zielfernrohr in den Montageringen, bis sich der Turm für die Absehenhöhenverstellung oben befindet und das Absehen selbst senkrecht zum Lauf steht.
5. Ziehen Sie nun die Schrauben auf beiden Seiten der Montageringe gleichmäßig fest.

Achtung: Vermeiden Sie ein zu festes Anziehen der Montageringe. Dadurch könnte das Zielfernrohr beschädigt oder gänzlich unbrauchbar werden. (16 in/lbs) (1,33 ft/lbs) (1,8 Nm) für Spannschrauben an den Montageringen und (30 in/lbs) (2,5 ft/lbs) (3,4 Nm) für Spannschrauben an der Montagebasis.



Achtung: Bei der Montage eines Zielfernrohrs auf einem Gewehr mit starkem Rückstoß ist unbedingt auf einen ausreichenden Augenabstand zu achten. So werden Augenverletzungen vermieden.

OKULAREINSTELLUNG

Alle Zielfernrohre von Hawke sind mit einem Okular mit einstellbarer Brennweite ausgestattet. Zur Anpassung des Zielfernrohrs an Ihre persönlichen Seheigenschaften und zur Abbildung eines klaren Bildes, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Halten Sie das Zielfernrohr ca. 8 bis 10 cm vor Ihr Auge und schauen Sie durch das Zielfernrohr hindurch auf einen leeren, gleichmäßig



ausgeleuchteten, hellen Bereich wie z. B. eine Wand oder einen wolkenlosen Himmel.

2. Falls das Absehen nicht scharf abgebildet ist, drehen Sie den Okularring ein wenig (in die eine oder andere Richtung) bis das Absehen scharf erscheint.
3. Wird das Absehen unschärfer, drehen Sie den Okularring in die andere Richtung.
4. (SIDEWINDER 30 SF) Ist die gewünschte Fokussierung erreicht, drehen Sie den inneren Stellingring fest. Dadurch wird verhindert dass sich die Einstellung während des Einsatzes oder Transports unabsichtlich verändert.

Achtung: Blicken Sie niemals durch das Zielfernrohr in die Sonne. Dies kann zu irreversiblen Augenschäden führen.



VERSTELLEN DES ABSEHENS

Zur Einstellung des Absehens entfernen Sie die Deckel der Absehenverstellungen.

Der Klick beim Einstellen wird in Winkelminuten auf dem Ziel angegeben. 1 Klick = 1/4 Winkelminute. 1/4 Winkelminute = 1/4" auf 100 Yards (7 mm auf 100 m).

Folglich ändert sich die Dimension des Klicks bei verschiedenen Entfernungen: 50 Yards = 1/8" (50 m = 4 mm), 100 Yards = 1/4" (100 m = 7 mm), 200 Yards = 1/2" (200 m = 15 mm), 300 Yards = 3/4" (300 m = 22 mm).



VERSTELLEN DES ABSEHENS - SIDEWINDER 30 SF

1. Vor dem Einstellen müssen Sie die Absehenverstellung zuerst entriegeln. Dazu ziehen Sie die Verstelltürme heraus. Sie klicken nun beim Drehen.
2. Die Verstelltürme können nun gedreht werden, bis die Waffe auf den gewünschten Punkt schießt. Um die Verstelltürme wieder zu verriegeln, drücken Sie diese einfach wieder hinein.
3. Nachdem die Waffe eingeschossen wurde kann die Absehenverstellung wieder auf Null zurückgesetzt werden. Dazu lösen Sie die Sechskantschraube, während sich die Verstelltürme in ihrer verriegelten Ausgangsstellung befinden und drehen die Verstelltürme dann auf Null. Ziehen Sie anschließend die Sechskantschraube wieder fest.





VERSTELLEN DES ABSEHENS - AIRMAX 30 SF

1. Um die Absehenverstellung zu entriegeln, drehen Sie die Fixierung (oben auf den Verstelltürmen) gegen den Uhrzeigersinn. Drehen Sie die Fixierung im Uhrzeigersinn, um die Verstelltürme in einer bestimmten Position festzustellen.
2. Die Verstelltürme können wieder auf Position Null justiert werden, nachdem die Waffe eingeschossen wurde um zukünftige Einstellungen zu erleichtern. Lösen Sie dafür die drei Schrauben am entsprechenden Verstellturm mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel. Der Verstellturm kann nun auf die Position Null gedreht werden, ohne dass sich das Absehen bewegt.
3. Wenn der Verstellturm in Position ist, ziehen Sie die Schrauben wieder an (achten Sie darauf diese nicht zu fest anzuziehen).



VOR DEM EINSCHIESSEN

Das Vorjustieren vor dem Einschießen kann entweder visuell oder mit Hilfe eines Shot Savers erfolgen. Steht Ihnen kein Shot Saver zur Verfügung, empfehlen wir das Zielfernrohr visuell voreinzustellen.

1. Richten Sie die Waffe auf ein Ziel (auf einer Entfernung von ungefähr 50 m). Entnehmen sie den Verschluss Ihrer Waffe und blicken Sie durch den Lauf. Wenn Sie das Ziel im Lauf zentriert haben, fixieren Sie die Waffe.
2. Zielfernrohre mit verstellbarem Parallaxenausgleich sollten auf eine Entfernung von 50 m eingestellt werden. Stellen Sie ein Zielfernrohr mit variabler Vergrößerung auf mittlere Leistung.
3. Entfernen Sie die Deckel von den Absehenverstellungen. Verstellen Sie nun mit Hilfe der Höhen- und Seitenverstellung das Absehen bis es sich im Zentrum des Ziels befindet.



4. Drehen Sie die Absehenverstellung für die horizontale Einstellung im Uhrzeigersinn, um den Treffpunkt weiter nach links, bzw. gegen den Uhrzeigersinn um einen Treffpunkt weiter rechts zu verschieben. Nach demselben Prinzip drehen Sie den Verstellturm für die vertikale Einstellung im Uhrzeigersinn um einen niedrigeren Treffpunkt, oder entgegen dem Uhrzeigersinn um einen höheren Treffpunkt zu erreichen.

Hinweis: Falls Sie Montageringe mit einer horizontalen Einstellmöglichkeit verwenden, nehmen Sie größere Korrekturen an der Montage vor. In bestimmten Schießsituationen wie z. B. auf sehr nahe Distanz mit einem Luftgewehr, und wenn eine Montage mit zusätzlicher vertikaler Einstellmöglichkeit nicht zur Verfügung steht, müssen die Montageringe evtl. unterlegt werden. Mit der Absehenverstellung des Zielfernrohrs sollten nur finale Präzisionseinstellungen vorgenommen werden.



EINSCHIESSEN MIT SCHARFER MUNITION

Achtung: Das Einschießen muss auf einem zugelassenen Schießstand oder in einer anderen sicheren Umgebung erfolgen. Augen- und Gehörschutz werden empfohlen.

Das finale Einschießen Ihres Gewehrs sollte mit scharfer Munition und auf Ihre bevorzugte Zieldistanz erfolgen.

Achtung: Falls ein Shot Saver oder eine andere den Lauf blockierende Vorrichtung verwendet wurde, muss diese vor dem Einschießen mit scharfer Munition entfernt werden. Eine Blockierung des Laufes kann das Gewehr beschädigen und ernsthafte Verletzungen beim Schützen sowie anderen Personen in der Nähe zur Folge haben.



Das Einschießen sollte auf eine Entfernung erfolgen, auf die Sie normalerweise schießen. Die Parallaxe sollte beim Einschießen auf diese Entfernung eingestellt werden. Stellen Sie Zielfernrohre mit variabler Vergrößerung auf die höchste Vergrößerung und feuern Sie von einer stabilen Auflage drei Schuss auf das Ziel. Betrachten Sie den Treffpunkt am Ziel und passen Sie die horizontalen und vertikalen Einstellungen dementsprechend an. Wiederholen Sie dieses Verfahren bis Zielpunkt und Treffpunkt identisch sind. Bringen Sie, nachdem Sie Ihre Waffe eingeschossen haben, die Abdeckungen wieder an den Verstelltürmen an.

MODELLE MIT VERSTELLBARER PARALLAXE

Für die höchstmögliche Genauigkeit sollten alle Zielfernrohre auf die jeweilige Zieldistanz parallaxefrei sein. Zielfernrohre ohne verstellbare Parallaxe sind auf 100 Yards (ca. 91 m) parallaxefrei. Bei anderen Distanzen kann ein Parallaxenfehler auftreten. Dies äußert sich durch

eine Verschiebung des Absehens auf dem Ziel. Zielfernrohre mit Parallaxenausgleich erlauben es dem Schützen diese Abweichung für jede Zielentfernung zu korrigieren. Überprüfen Sie nach dem Einschießen der Waffe den Parallaxenausgleich.

Auf der Parallaxeneinstellung des Zielfernrohrs sind vorgegebene Distanzmarkierungen aufgedruckt, die jedoch nur als Orientierungshilfe gedacht sind. Sie sollten die Parallaxeneinstellungen testen und anpassen indem Sie mittels eines gemessenen Zielabstands das Optiksistem auf Ihre persönlichen Seheigenschaften einstellen. Es empfiehlt sich das Gewehr zuerst in eine stabile Auflage zu legen und die maximale Vergrößerung auszuwählen, um danach die Parallaxenmarkierungen zu überprüfen. Falls nötig, passen Sie die Parallaxeneinstellung individuell neu an.



ANBRINGUNG DES SEITENRADES - ENDURANCE 30 SF & AIRMAX 30 SF

1. Entfernen Sie die Mutter am seitlichen Fokus mit dem mitgelieferten Schlüssel.
2. Positionieren Sie das Seitenrad und setzen Sie es in die Rillen am Schaft des Seitenfokus ein. Das Rad ist so konstruiert, dass es nur in einer Stellung in die Rillen passt. Dies stellt die korrekte Positionierung zu den Markierungen am Schaft des Seitenfokus sicher.
3. Wenn das Seitenrad montiert ist, setzen Sie die Mutter wieder auf und ziehen Sie sie mit dem Schlüssel an. Zu starkes Anziehen der Fixierschraube kann zum Verklemmen des Seitenrades führen.



ANBRINGUNG DES SEITENRADES - SIDEWINDER 30 SF

1. Bringen Sie die „Zähne“ des Parallaxen- und des Helligkeitsreglers am Zielfernrohr auf eine Linie. Schieben Sie dann das Rad komplett über den Helligkeitsregler auf den Parallaxenregler.
2. Um die Skala auf der Seite des Seitenrades zu lesen, empfehlen wir Ihnen die Zuhilfenahme des „Pointers“. Bringen Sie den „Pointer“ um das Mittelrohr des Zielfernrohrs herum an der gewünschten Position an.



BELEUCHTUNG

Der Helligkeitsregler der Beleuchtung befindet sich seitlich am Aufsatz oder am Okular.



Hohe Helligkeitseinstellungen werden tagsüber empfohlen, wenn die Umgebung hell ist. So ist das Absehen vor dunklem Hintergrund erkennbar. Wenn wenig Licht vorhanden ist, wie bei Sonnenaufgang oder -untergang, wird eine niedrigere Helligkeitseinstellung empfohlen. Niedrigere Einstellungen sind bei hellem Tageslicht evtl. nicht sichtbar. Bei abgeschaltetem Leuchtabsehen oder defekter Batterie ist das Absehen schwarz.

Alle beleuchteten Zielfernrohre von Hawke verwenden eine CR2032-Lithium-Batterie. Schrauben Sie zum Einsetzen der Batterie die Abdeckung des Batteriefachs an der Oberseite des Helligkeitsreglers auf und legen Sie eine neue Batterie mit dem + Pol nach oben ein.



Achtung: Halten Sie immer die untere Hälfte des Helligkeitsregler fest, während Sie die Abdeckung des Batteriegehäuses auf- oder zuschrauben, um Beschädigungen vorzubeugen.

INSTANDHALTUNG IHRES ZIELFERNROHRS

Jedes Hawke-Zielfernrohr ist ein Präzisionsinstrument, das kontinuierlich instand gehalten werden muss. Bei der Herstellung wird das Zielfernrohr mit Trockenstickstoff gereinigt und versiegelt, um eine dauerhafte Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Versuchen Sie nicht, das Zielfernrohr zu zerlegen oder dessen Inneres zu reinigen.

Bringen Sie immer die Linsenabdeckungen an, wenn Sie das Zielfernrohr nicht verwenden.



Die äußere Beschichtung der Linsen sollte gelegentlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Tuch oder hochwertigem Linsenpapier gereinigt werden. Entfernen Sie äußerliche Verschmutzungen mit einer weichen Bürste, um Kratzer auf der Linse zu vermeiden.

Hinweis: Unnötiges Reiben oder die Verwendung eines groben Tuchs kann die Beschichtung der Linse dauerhaft beschädigen. Zur Reinigung der äußeren Oberfläche des Zielfernrohrs wird die Verwendung eines silikongetränkten Reinigungstuchs zum Schutz vor Korrosion empfohlen.

Tipps für die sichere Aufbewahrung:

- Bewahren Sie das Zielfernrohr stets an einem trockenen Ort auf.
- Lagern Sie das Zielfernrohr an heißen Tagen nie an Orten wie dem Fahrgastraum eines Fahrzeugs, da die hohen Temperaturen die Schmier- und Dichtungsmittel negativ beeinflussen könnten.
- Vermeiden Sie das direkte Eintreten von Sonnenstrahlen in das Objektiv oder das Okular, da die

Konzentration von durch das Zielfernrohr einfallenden Sonnenstrahlen zu einer Beschädigung führen kann (Verbrennungswirkung).

KLAPPBARE ABDECKUNGEN

Das Zielfernrohr wird mit zwei klappbaren Abdeckungen aus Metall geliefert, die bei Nichtgebrauch die Linsen schützen. Jede Abdeckung verfügt über einen Schlüssel für die Montage am Zielfernrohr.

1. Öffnen Sie die Klapp-Abdeckung und positionieren Sie diese im gewünschten Winkel.
2. Wählen Sie den Schlüssel in der korrekten Größe und setzen Sie ihn in die Vertiefungen. Die Vertiefungen befinden sich am Innengewinde der





Abdeckung.

3. Drehen Sie den Schlüssel, bis die Abdeckung sicher angebracht ist. Sollte die Abdeckung nicht in der richtigen Position sitzen, lösen Sie diese etwas und korrigieren Sie die Position.
4. Der Widerstand beim Öffnen und Schließen der Klapp-Abdeckung kann durch Lösen oder festeres Anziehen der Schraube am Scharnier angepasst werden.

Hinweis: Der Okular-Fokus muss eingestellt werden, bevor die klappbare Abdeckung am Okular installiert wird. Wenn das Okular nach dem Anbringen der Klapp-Abdeckung eingestellt wird, befindet sich die Abdeckung danach evtl. nicht in der gewünschten Position.

Hinweis: Die klappbare Abdeckung kann auch an der Sonnenblende installiert werden.

SONNENBLLENDE

Die Sonnenblende kann durch Einschrauben in das Objektivgewinde am Zielfernrohr befestigt werden. Mehrere Sonnenblenden lassen sich zu einer großen Blende kombinieren.



HAWKE GARANTIE AUF LEBENSZEIT

Vorbehaltlich unten genannter Einschränkungen garantiert Hawke dem ursprünglichen Käufer lebenslang, dass dieses Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. (In Europa ist diese Garantie auf 10 Jahre beschränkt.) Sollte Ihr Hawke Produkt Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, reparieren wir das Produkt oder ersetzen es durch ein gleichwertiges, falls eine



Reparatur nicht möglich ist.

Die Garantie deckt keine Schäden durch Missbrauch und übermäßigen Verschleiß (auch während der Garantiezeit) ab.

Bitte achten Sie darauf, Ihrem Garantieanspruch den Kassenbeleg beizulegen. Sie können Ihr Produkt unter folgendem Link bei uns registrieren: www.hawkeoptics.com/registration

Für alle Garantiebedingungen oder die Anmeldung von Garantieansprüchen besuchen Sie bitte www.hawkeoptics.com/warranty

Patente angemeldet: CN No. 201410665146.8. No. 104567544A. US No. 14/547,438. GB No. 1420459.8. Gemeinschaftsgeschmacksmusterregistrierung No. 002 343 939-0001. Europäische



Gemeinschaftsgeschmacks Registrierung No. 002610329-0001 to 0007.